

Hartzekodunak bete beharreko datuak / Datos a cumplimentar por la parte acreedora

| | | | |
|--|--|------------------------|--|
| Izena eta deitura bi edo Sozietatearen izena / Nombre y dos apellidos o Razón Social | | | |
| Helbidea / Domicilio | | | |
| Herria / Población | | Probintzia / Provincia | |
| PK / CP | | | |
| NAN - IFK / DNI - CIF | | Telefonoa / Teléfono | |
| | | Faxa / Fax | |
| e-mail | | | |
| (lugar) | | (año) | |
| n, 20 | | (e)ko | |
| | | k | |
| Hartzekodun edo ahdalunaren sinadura, / Firma de la parte acreedora o apoderada | | | |

Banka helbideratzeak / Domiciliaciones bancarias

| | | | |
|--|--|------------------------|--|
| 1 | Jarraian aipatuko den kontua badagoela ziurtatzen dugu , eta titularra goian adierazitakoa dela. Certificamos la existencia de la cuenta a continuación referenciada, cuya persona titular es la arriba indicada. | | |
| Zergaren sarrera edo itzulketa helbideratu nahi duzun finantza erakundea: / Entidad financiera en la que desea domiciliar el ingreso o devolución del impuesto: _____ | | | |
| IBAN kodea / Código IBAN | | | |
| E | S | | |
| Herria / Población | | Probintzia / Provincia | |
| PK / CP | | | |
| (lugar) | | (año) | |
| n, 20 | | (e)ko | |
| | | k | |
| Sinadura eta banketxearen zigilua / Firma y sello de la entidad bancaria | | | |
| 2 | Jarraian aipatuko den kontua badagoela ziurtatzen dugu , eta titularra goian adierazitakoa dela. Certificamos la existencia de la cuenta a continuación referenciada, cuya persona titular es la arriba indicada. | | |
| Zergaren sarrera edo itzulketa helbideratu nahi duzun finantza erakundea: / Entidad financiera en la que desea domiciliar el ingreso o devolución del impuesto: _____ | | | |
| IBAN kodea / Código IBAN | | | |
| E | S | | |
| Herria / Población | | Probintzia / Provincia | |
| PK / CP | | | |
| (lugar) | | (año) | |
| n, 20 | | (e)ko | |
| | | k | |
| Sinadura eta banketxearen zigilua / Firma y sello de la entidad bancaria | | | |

Agiri hau alta edo aldarazpenik dagoenetan bakarrik erabiliko da. / Este documento se utilizará únicamente en los casos de alta o modificación.

NANren edo IFKaren fotokopia erantsi behar da. / Debe adjuntarse fotocopia del DNI o en su caso del CIF.

Bi kontu baino gehiago duen hartzekoduna izatekotan, erantsi beste inprimaki bat. / Caso de parte acreedora con más de dos cuentas añadir otro impreso.

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.

- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).